

# **BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA**

**RÉPERTOIRE**

**DU**

**FONDS GERMAINE GUÈVREMONT**

**LMS 0260**

**2004-03**

**Numéro de référence archivistique ; R 12045-0-0-F**

**Numéro MIKAN : 3697418**

**Instrument de recherche  
rédigé par Monique Ostiguy  
septembre 2004**

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Description du fonds</b>	<b>p. 3</b>
<b>Description des séries</b>	
<b>Série 1. Textes radiophoniques</b>	<b>p. 5</b>
<b>Série 2. Textes pour la télévision</b>	<b>p. 9</b>
<b>Série 3. Romans, contes, nouvelles et récits autobiographiques</b>	<b>p. 12</b>
<b>Série 4. Billets, chroniques et autres écrits pour les revues et les journaux</b>	<b>p. 16</b>
<b>Série 5. Conférences, allocutions et causeries</b>	<b>p. 18</b>
<b>Série 6. Souvenirs</b>	<b>p. 20</b>

## DESCRIPTION DU FONDS

### LMS-0260

Fonds Germaine Guèvremont. - 1901-1968, surtout 1938 à 1967. - 1,41 mètre de documents textuels et 1 enregistrement sonore

#### Notice biographique

Romancière et journaliste Germaine Guèvremont naît à Saint-Jérôme le 16 avril 1893. Par son père, Joseph-Jérôme Grignon, elle est la cousine de Claude-Henri Grignon, et par sa mère, Valentine Labelle, elle est apparentée au Curé Labelle. Après des études à l'école de Sainte-Scholastique, au pensionnat des sœurs de Sainte-Anne à Saint-Jérôme, au pensionnat de Lachine, puis au Loretto Abbey de Toronto, elle revient à Sainte-Scholastique où elle travaille comme sténographe judiciaire. Dès 1913 elle publie ses premiers articles, parfois sous le pseudonyme de « Janrhêve », dans divers journaux dont *Le Canada* et *La Patrie*. En 1916 elle épouse Hyacinthe Guèvremont, avec qui elle aura cinq enfants. Après avoir vécu à Ottawa pendant quatre ans le couple s'installe à Sorel où il habitera de 1920 à 1935. En 1926 Germaine Guèvremont devient correspondante à Sorel de la *Gazette* de Montréal, et en 1928, rédactrice du *Courrier de Sorel*. Déménagée à Montréal, elle travaille de nouveau comme sténographe puis, à compter de 1938 publie articles, contes et récits dans la revue *Paysana* fondée par Françoise Gaudet-Smet avec qui elle signe une rubrique sous le pseudonyme de « La Passante ». Victor Barbeau lui confie alors le poste de chef du Secrétariat de la Société des écrivains canadiens, poste qu'elle occupera jusqu'en 1948. Elle collabore également à la revue *L'Œil* sous le pseudonyme de « La femme du postillon ». En 1942 elle publie un recueil de ses meilleurs contes : *En pleine terre*. Encouragée par le poète Alfred Desrochers elle développe l'univers de ses contes en un roman *Le Survenant* qu'elle publie à compte d'auteur en 1945. Le roman deviendra un classique de la littérature canadienne-française et lui méritera le prix Duvernay, le prix David, le prix de l'Académie française (1946) et la célébrité. Après la parution du *Survenant* chez Plon, à Paris en 1947, l'écrivaine reçoit le pris Sully-Olivier de Serres. La même année, *Marie-Didace*, son deuxième roman, lui vaut le prix de l'Académie canadienne-française. Les deux romans sont traduits en anglais par Eric Sutton et publiés ensemble sous le titre *The Monk's Reach* pour le lectorat anglais (Londres, 1950) et, pour le lectorat américain sous le titre *The Outlander* (Prix du Gouverneur Général du Canada, 1950). Suite au succès de ses deux romans, Germaine Guèvremont est invitée à en faire l'adaptation radiophonique et télévisuelle, tâche à laquelle elle se consacre de 1947 à 1965 tout en continuant de signant de nombreux articles dans plusieurs revues et journaux. Peu avant sa mort elle rédige le scénario du film « L'adieu aux îles » diffusé à la télévision de Radio-Canada et publie, respectivement dans *Le Devoir* et dans *Châtelaine*, deux textes

autobiographiques qui devaient inaugurer un recueil de souvenirs resté inachevé. Germaine Guèvremont meurt à Montréal le 21 août 1968.

Source : Lepage, Yvan G., Édition critique de *Marie-Didace* de Germaine Guèvremont, Les Presses de l'Université de Montréal, 1996.

### **Portée et contenu**

Le fonds Germaine Guèvremont rassemble six séries de documents : Série 1. *Textes radiophoniques*; Série 2. *Textes pour la télévision*; Série 3. *Romans, contes, nouvelles et récits autobiographiques*; Série 4. *Billets, chroniques et autres écrits pour les revues et les journaux*; Série 5. *Conférences, allocutions et causeries*; et Série 6. *Souvenirs*.

Le fonds réunit les textes des émissions radiophoniques et télévisuelles du *Survenant* et de *Marie-Didace* et des textes radiophoniques mettant en scène des personnages de contes et de nouvelles de Germaine Guèvremont, évoluant le plus souvent aux abords du Chenal du Moine dans la région de Sorel. Le fonds contient aussi les textes d'un téléthéâtre, d'un téléfilm et d'un documentaire. On y trouve également deux exemplaires annotés du roman *Le Survenant*, des nouvelles et des récits autobiographiques et semi-autobiographiques, ainsi que plusieurs pièces de l'oeuvre journalistique de Germaine Guèvremont soit sous forme de manuscrits dactylographiés annotés, ou de coupures de presse photocopiées.

### **Notes**

**Note sur le titre composé propre :** Titre basé sur le contenu du fonds

**Note sur l'état de conservation :** Les coupures de presse ont été photocopiées sur du papier à base teneur en acidité.

**Note sur la source immédiate d'acquisition :** Le fonds a été acquis en juillet 2004 de Louise Guèvremont, Marthe Guèvremont et Jean Guèvremont, enfants de Germaine Guèvremont, par l'entremise de Madame Eliza Gentiletti, petite fille de Germaine Guèvremont, fille de Louise Guèvremont et administratrice de la succession. Une partie de documents acquis constituent maintenant le fonds Joseph-Jérôme Grignon (LMS 0261).

La rumeur veut que Germaine Guèvremont ait effectué un tri de ses archives en compagnie de son amie Françoise Gaudet-Smet, ce qui expliquerait la disparition des pièces de correspondance.

**Note sur le classement et la description des dossiers :** Les documents ont été ordonnés et triés par quelques membres de la famille dont Marthe Guèvremont, Louise Guèvremont et Éliza Gentiletti, puis par l'archiviste responsable du traitement du fonds.

Les dates probables ou approximatives des documents sont indiquées de la façon suivante :

[1957?]	<i>date probable</i>
[ca 1957]	<i>date approximative</i>
[avant 1957]	<i>date terminale</i>
[195-]	<i>décennie certaine</i>
[195-?]	<i>décennie incertaine</i>
[19-]	<i>siècle certain</i>
[19-?]	<i>siècle incertain</i>

**Note sur les restrictions à la consultation, à l'utilisation, à la reproduction et à la publication :**

Ce sont les auteurs des documents qui en détiennent les droits de publication. Ainsi, nul ne peut publier un manuscrit, en tout ou en partie, une lettre ou un extrait de lettre sans l'autorisation écrite de son auteur ou de sa succession.

**Voir aussi :**

Le fonds Joseph-Jérôme Grignon LMS 0261, le fonds Guy-Sylvestre LMS-0110, le fonds Roger-Lemelin LMS-0068, et le fonds Gabrielle-Roy LMS 0082 à Bibliothèque et Archives Canada.

Le fonds Alfred DesRochers, P6,P00 aux Archives nationales du Québec à Sherbrooke.

Le fonds de l'Institut de recherches sur la littérature radiophonique et télévisuelle du Québec, MSS 322, et le fonds Marie-Claire-Daveluy, MSS 122 à la Bibliothèque et Archives nationales du Québec.

Le fonds Roger Duhamel, P46, au Centre de recherche Lionel-Groulx.

Les Archives de la Société Radio Canada.

**Série 1. Textes radiophoniques. – 1939-1965. – 29 cm de documents textuels**

Cette série rassemble les textes des adaptations radiophoniques des romans *Le Survenant* et *Marie Didace* et des textes mettant en scène les personnages de contes et de nouvelles de Germaine Guèvremont tels : *Les étrennes du curé Label*, *Le conte d'un lièvre, de deux glaçons et de trois boules de neige*, et *Les demoiselles Mondor*. On y trouve aussi les textes de trois radio-théâtres : *Une grosse nouvelle*, *Le bouleau d'argent* et *La veille d'un Noël paysan*. Il s'agit, pour la plupart, de textes dactylographiés comportant des corrections et ajouts manuscrits.

Au moment où le fonds a été acquis, les textes des épisodes radiophoniques de l'émission *Le Survenant* étaient organisés en deux ensembles précédés, pour le premier, d'une note datée du 4 avril 1969 indiquant « Radio 1954 à 1964 » et pour le second, d'une note indiquant qu'il s'agissait d'une « Série de 70 textes joués à CKVL en 1962 ».

Comme il manquait plusieurs émissions au premier ensemble d'épisodes et que cet ensemble était composé de textes de facture différentes, nous avons scindé ce premier ensemble en 5 dossiers distincts afin d'en faciliter la description et afin de faire ressortir le double usage de la version originale des années cinquante, souvent transformée pour une rediffusion dans les années 1960. La couleur de l'encre et le fait que la numérotation des épisodes soit rajoutée au crayon à mine ou dactylographiée dans le texte original peut aider à distinguer les textes rédigés pour les émissions des années cinquante des textes retravaillés ou rédigés pour la reprise des émissions dans les années soixante.  
Titre basé sur le contenu de la série.

Boîte 1 chemise 1 à 3

*Le Survenant* : épisodes n<sup>os</sup> 11 à 34. – [195–?]. – 1 cm

Le dossier contient les textes de 15 épisodes radiophoniques non datés, sur papier pelure et portant les numéros 11, 12, 14, 15, 16, 19, 21, 22, 23, 24, 28, 30, 31, 33, et 34 dactylographiés en tête de chaque texte.

Dactylogrammes légèrement annotés (copies carbone, encre bleue).

B. 1 ch. 4

*Le Survenant* : épisode n<sup>o</sup> 86. – 9 mars 1953. – 6 p.

Le dossier contient 1 épisode sur papier pelure, portant le numéro 86 inscrit au crayon à mine.

Dactylogramme légèrement annoté (copie carbone, encre bleue).

B. 1 ch. 5 et 6

*Le Survenant* : épisodes n<sup>os</sup> 52 à 63. – 4 décembre 1962-19 décembre 1962. – 1 cm

Le dossier contient 12 épisodes sur papier pelure et portant les numéros 52 à 63, le plus souvent dactylographiés ou, pour deux épisodes, inscrits au crayon à mine.

Dactylogrammes annotés (copies carbone, encre bleue).

B. 1 ch. 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et

B. 2 ch. 1, 2, 3, 4 et 5

*Le Survenant* : épisodes n<sup>os</sup> 250 à 318 – 20 janvier 1964-24 avril 1964. – 6 cm

Le dossier contient les textes des épisodes numéros 250 à 318 écrits sur les dactylogrammes des années 1953 et 1954 au moyen de corrections au crayon à mine et de nouveaux passages dactylographiés à l'encre noire et insérés dans les versions des années cinquante.

Dactylogrammes annotés (copies carbone, encre bleue ou noire).

B. 2 ch. 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et

B. 3 ch. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14

*Le Survenant* : épisodes n<sup>os</sup> 461 à 580. – 15 novembre 1954-29 avril 1955, et 1965. – 10 cm

Le dossier contient le texte de 118 épisodes numérotés 461 à 580, tous datés des années cinquante. Seule la date de l'épisode n<sup>o</sup> 461 a été remplacée au crayon à mine par la date du 14 mai 1965. Malgré la datation des années cinquante dactylographiée en tête des textes, un grand nombre d'épisodes semblent avoir été transformés au moyen de nombreuses corrections au crayon à mine et de passages dactylographiés, soit à l'encre bleue ou à l'encre noire, insérés dans la version originale des années cinquante pour constituer la version de 1965. La numérotation des tous les épisodes est inscrite au crayon [et pourrait dater des années cinquante puisque qu'une note de la même facture, en tête de l'épisode n<sup>o</sup> 566 indique « pas de 565 / Vendredi Saint »].

Dactylogrammes annotés et corrigés (copies carbonées).

Boîte 4 ch. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, et 14

*Le Survenant* : 2<sup>e</sup> série. – 24 septembre 1962-31 décembre 1962. – 8 cm

Le dossier contient le texte de 70 épisodes de 6 à 7 pages chacun. Les textes comportent plusieurs ajouts, substitutions, corrections et ratures de la main de Germaine Guèvremont. Les épisodes n<sup>os</sup> 39 à 68 sont des reprises des épisodes de la série de 1952, corrigés, transformés, re-numérotés et re-datés. Certaines corrections sont tapées à l'aide d'une machine à écrire différente de celle utilisée pour la première version. Les épisodes n<sup>os</sup> 67 à 68 contiennent plusieurs ajouts agrafés à la version de 1952. La date de diffusion inscrite au crayon à mine ou au stylo à bille sur la première page de chaque épisode est parfois de la main de Marthe Guèvremont, fille de Germaine Guèvremont.

Une note datée du 3 avril 1969 attachée aux documents par un membre de la famille de Germaine Guèvremont indique qu'il s'agit d'une « Série de 70 textes joués à CKVL en 1962 ».

Dactylogrammes originaux et copies carbone (à l'encre bleue ou noire) et photocopies dont certaines sur papier pelure.

Boîte 4 ch. 15

*Une grosse nouvelle*. – janvier 1939. – 22 p.

Le dossier contient la version préliminaire et la version finale d'un texte soumis à CBF pour un radio-théâtre. Quelques corrections et ajouts manuscrits.

Dactylogrammes photocopiés.

Voir la série *Textes pour la télévision* et la série *Romans, contes, nouvelles et récits autobiographiques*.

Boîte 4 ch. 16

*Les étrennes du curé Label*. – [1941?]. – 12 f.

La suite du titre se lit comme suit : ... Un sketch de Madame Germaine Guèvremont d'après un conte de Joseph-Jérôme Grignon. Le texte comporte quelques ajouts, corrections, et substitutions au crayon à la mine. Le verso du feuillet 5 contient le brouillon d'une lettre au directeur de la revue *L'Oeil*. Le verso du feuillet 7 contient l'ébauche d'une lettre adressée à « Monsieur le sous-ministre » datée du 21 avril [194-?]. Dactylogrammes au verso du papier en-tête de la Société des écrivains canadiens (quelques feuillets sur papier pelure).

Boîte 4 ch. 17

*Je me souviens*. – 4 février 1943. – 9 p.

Le dossier contient une version subséquente du sketch *Les étrennes du curé Label* pour une émission réalisée par Paul Leduc [CBF?]. Le texte comporte quelques passages biffés au crayon rouge.

Dactylogramme polycopié.

Boîte 4 ch. 18

*Le Bouleau d'argent*. – [1945]. – 14 p.

Version originale d'un radio-théâtre [diffusé dans le cadre des *Voix de mon pays* à CBF le 5 octobre 1945.

Dactylogramme (copie carbone).

Boîte 4 ch. 19

*La veille d'un Noël paysan*. – [194-?]. – 11 p.

Texte d'un [radio-théâtre] mettant en scène des personnages du Chenal du Moine.

Comporte quelques ajouts, corrections, et substitutions au crayon à mine.

Dactylogramme (copie carbone).

Boîte 4 ch. 20

*Marie Didace*. – 22 juillet 1951. – 32 p.

Le dossier contient le texte d'une adaptation radiophonique du roman pour la série *Les Grands romans canadiens*, dans une mise en scène de Guy Beaulne. Le texte comprend quelques ratures au crayon rouge.

Dactylogramme polycopié à l'encre bleue.

Boîte 4 ch. 21

*Le conte d'un lièvre, de deux glaçons et de trois boules de neige*. – [1951]. – 9 f.

Texte d'un conte radiophonique. Comporte quelques ajouts, corrections, et substitutions au crayon à mine.

La page 4 manque au dossier.

Dactylogramme annoté.



Boîte 4 ch. 22

*Les demoiselles Mondor*. – 29 juin 1954-juillet 1954. – 43 p.

Le dossier contient trois états d'écriture de l'adaptation radiophonique du conte pour la série *Contes de mon pays*, réalisée par Guy Beaulne. La première version est accompagnée d'une lettre de Germaine Guèvremont à Guy Beaulne.

Dactylogrammes miméographiés et copie carbone.

## **Série 2. Textes pour la télévision. – 1954-1968. – 94,5 cm de documents textuels**

Cette série rassemble les textes des émissions télévisés du *Survenant* dans lesquelles Germaine Guèvremont donne suite au roman éponyme. Elle comprend également des textes des séries *Marie-Didace* et *Au Chenal du Moine*. On y trouve aussi différents états d'écriture du téléfilm *L'Adieu aux îles*, le texte du télé-théâtre *Une grosse nouvelle*, une adaptation d'un conte de Germaine Guèvremont rédigée par Yves Thériault : *Doré sur tranche*, et le synopsis du documentaire *L'artisan au pays de Québec*.

La date inscrite sur la première page du texte des épisodes du *Survenant*, de *Marie-Didace* ou du *Chenal du Moine* est celle de la diffusion de l'émission et non celle à laquelle le texte a été rédigé ou corrigé par Germaine Guèvremont, comme en font foi la parape du réalisateur ou le cachet d'approbation des Services de Radio-Canada qui portent souvent une date antérieure à celle de la diffusion de l'épisode. D'autre part, selon Éliza Gentiletti, petite fille de Germaine Guèvremont, le réalisateur demandait souvent des corrections de dernière minute à l'auteure, ce dont témoignent les textes des épisodes dans lesquels ont été insérés des cartons (feuillet imprimés après coup destinés à remplacer ou à modifier des passages du scénario) polycopiés sur papier pelure ou sur papier vert ou jaune.

Titre basé sur le contenu de la série.

Ordre des dossiers : Les textes des émissions du cycle du *Survenant* sont suivis des autres textes classés par ordre chronologique.

Boîte 5 ch. 1 à 22

*Le Survenant* : première saison. – 2 novembre 1954-26 avril 1955. – 8 cm

Le dossier contient les textes de 22 épisodes de 25 à 33 pages chacun, [diffusés à CBFT] dans une réalisation de Maurice Leroux. Émissions hebdomadaires portant les n<sup>os</sup> 735-1 à 735-22. L'épisode n<sup>o</sup> 12 a 4 pages dactylographiées et non numérotées insérées entre les pages 19 et 21. Le texte comporte des corrections, annotations, ratures, et indications de

prises de vues, inscrites au crayon à mine par Germaine Guèvremont. Plusieurs exemplaires sont marqués « Ma copie ».

Dactylogrammes photocopiés à l'encre bleue et quelques feuillets au carbone.

Boîte 5 ch. 23 à 32

Boîte 6 ch. 1 à 28

*Le Survenant* : deuxième saison. – 18 octobre 1955-10 juillet 1956. – 16 cm

Le dossier contient les textes de 21 épisodes de 22 à 40 pages chacun, [diffusés à CBFT] dans une réalisation de Maurice Leroux. Émissions hebdomadaires portant les n<sup>os</sup> [270-01] à 270-39, numérotés à compter de l'émission 270-08. Il manque l'émission n<sup>o</sup> 270-22, Le texte comporte des annotations, des ajouts, dont quelques commentaires destinés au narrateur, des ratures et des indications de prises de vues, inscrites au crayon à mine par Germaine Guèvremont. D'après Éliza Gentiletti, petite fille de Germaine Guèvremont, les indications à l'encre sont de la main de Marthe Guèvremont, fille de Germaine Guèvremont.

Dactylogrammes miméographiés et quelques photocopies à l'encre bleue.

Boîte 7 ch. 1 à 25

Boîte 8 ch. 1 à 14

*Le Survenant* : troisième saison. – 16 octobre 1956-9 juillet 1957 – 19 cm

Le dossier contient les textes de 39 épisodes de 28 à 41 pages chacun, [diffusés à CBFT] dans une réalisation de Maurice Leroux. Émissions hebdomadaires portant les n<sup>os</sup> 8037-1 à 8037-39. Le texte comporte quelques corrections, ajouts, annotations et indications de prises de vues, inscrites au crayon à mine par Germaine Guèvremont. Certains exemplaires sont marqués « Mon texte corrigé » ou « Ma copie ». D'après Éliza Gentiletti, petite fille de Germaine Guèvremont, les indications à l'encre sont de la main de Marthe Guèvremont, fille de Germaine Guèvremont. Plusieurs copies portent le cachet de Radio-Canada, souvent daté de sept jours avant la date de diffusion de l'émission.

Dactylogrammes miméographiés et quelques copies carbone.

Boîte 8 ch. 15 à 27

Boîte 9 ch. 1 à 26

*Le Survenant* : quatrième saison. – 1<sup>er</sup> octobre 1959-23 juin 1960. – 17 cm

Le dossier contient les textes de 38 épisodes de 23 à 42 pages chacun, [diffusés à CBFT] dans une réalisation de Denys Gagnon assisté de L. Langlois. Émissions hebdomadaires, d'une demi-heure portant les numéros 1 à 39 inscrits à la main et, pour trois d'entre eux, les n<sup>os</sup> 8037-43, 8037-44 et 8037-46. Une note explique l'absence de l'épisode n<sup>o</sup> 13 : « Pas de texte le 24 décembre ». Certains épisodes contiennent quelques cartons photocopiés sur papier pelure ou sur papier vert ou jaune. C'est le cas, entre autre, de l'épisode n<sup>o</sup> 34 qui comporte 6 feuillets additionnels sur papier pelure. La plupart des

textes comportent des corrections, ajouts et annotations inscrites au crayon à la mine par Germaine Guèvremont. Certains exemplaires sont marqués « Ma copie ». D'après Éliza Gentiletti, petite fille de Germaine Guèvremont, les indications à l'encre sont de la main de Marthe Guèvremont, fille de Germaine Guèvremont.

Dactylogrammes miméographiés et quelques copies carbone.

Boîte 10 ch. 1 à 28

Boîte 11 ch. 1 à ch. 11

*Au Chenal du Moine*. – 17 octobre 1957-10 juillet 1958. – 17 cm

Le dossier contient les textes de 39 épisodes de 29 à 36 pages chacun, [diffusés à CBFT] dans une réalisation de Jo Martin assisté de Marie Paule Blain. Émissions hebdomadaires portant les n<sup>os</sup> [8168-1] à 8168-39 sauf pour l'épisode n<sup>o</sup> 16 numéroté 8048-16. Presque tous les textes comportent des corrections, ajouts et annotations inscrites au crayon à mine par Germaine Guèvremont. Certains exemplaires sont marqués « Ma copie », « Bon » ou « Copie précieuse ». L'épisode n<sup>o</sup> 24 contient un carton sur papier vert. Dactylogrammes miméographiés et quelques copies carbone.

Boîte 11 ch. 12 à 28

Boîte 12 ch. 1 à 14

*Marie-Didace*. – 25 septembre 1958-25 juin 1959. – 13 cm

Le dossier contient les textes de 30 épisodes de 28 à 35 pages chacun, [diffusés à CBFT] dans une réalisation de Jo Martin assisté de Huguette Marleau. Émissions hebdomadaires portant les n<sup>os</sup> 8238-1 à 8238-32 et les n<sup>os</sup> 1 à 32. L'émission du 9 octobre 1958 ayant été reportée au 16 octobre à cause de la mort du pape Pie XII, l'émission numéro 8238-4 n'existe pas. Manquent aussi les émissions n<sup>os</sup> 19 et 26. Presque tous les textes comportent des corrections, ajouts, annotations, et indications de mise en scène inscrites au crayon à mine ou à l'encre bleue par Germaine Guèvremont. Certains exemplaires sont marqués « Bon » ou « Bon corrigé ». L'émission n<sup>o</sup> 1 comprend un carton sur feuillet vert. L'émission n<sup>o</sup> 32, copies carbone en bleu ou en noir sur papier pelure, est très fragile, il y manque la page 12, et la page 14 se présente en deux états. Une note au 1<sup>er</sup> feuillet indique : « À conserver copie unique ».

Dactylogrammes miméographiés, quelques originaux et quelques copies carbone.

Boîte 12 ch. 15

Scènes rejetées. – [195- ]. – 56 pages

Le dossier contient un feuillet et cinq ensembles de feuillets rejetés des émissions *Le Survenant*, *Marie Didace* ou *Le Chenal du Moyne* comprenant de rares corrections manuscrites.

Dactylogrammes originaux et polycopies.

Boîte 12 ch. 16

*Une grosse nouvelle*. – [1954?]. – 9 p.

Texte d'une pièce de théâtre humoristique [diffusée à CBFT le 23 juin 1954].

Dactylogramme photocopie.

Voir la série *Textes radiophoniques* et la série *Romans, contes, nouvelles et récits autobiographiques*.

Boîte 12 ch. 17

*Doré sur tranche*. – 1955. – 12 p.

Texte de Yves Thériault avec quelques corrections, ajouts et substitutions de la main de Germaine Guèvremont, extrait dramatisé du conte « Les Demoiselles Mondor » [diffusé à CBFT] le 13 août 1955 dans une réalisation de L.[ouis] G.[eorges] Carrier.

Dactylogramme photocopie.

Boîte 12 ch. 18

*L'artisan au pays de Québec*. – [195-?]. – 14 p.

Synopsis d'un documentaire sur la valeur de la condition artisanale.

Dactylogramme (copie carbone).

Boîte 12 ch. 19 à 23

*L'Adieu aux îles*. – [1966-1968]. – 1,5 cm

Le dossier contient divers états d'écriture d'un téléfilm réalisé par Jean [Paul Fugère] écrit pour la série [française] *Provinces* [diffusé à CBFT le 4 juin et le 9 septembre 1968].

On y trouve la version finale du texte précédée d'un synopsis et suivi de 5 pages de « Notes générales » de Jean Fugère (chemise 19). Deux textes indiquant les prises de vues pour chaque séquence, le second texte légèrement annotée [par Jean-Paul Fugère ?] (chemise 20). Le dossier contient aussi une version préliminaire complète de 21 pages avec au verso de la page 20 un brouillon d'une lettre adressée à « Cher Monsieur Major » dans laquelle il est question d'une rencontre au sujet du texte *À l'eau douce* (chemise 21). Une version préparatoire de 5 pages plus un carton, carbone à l'encre bleue (chemise 22). On y trouve aussi un synopsis d'une version préparatoire, sur feuillet vert, intitulé « Suite du récit », avec au verso le brouillon d'une lettre [de Germaine Guèvremont] adressée à « Cher Monsieur Guérin », et un feuillet contenant l'amorce du début de la première scène. Le dossier contient également un brouillon de lettre adressée à « Monsieur le ministre » dans laquelle il est question d'un contrat avec la chaîne Europe 1 pour un scénario destiné à la série *Provinces* (chemise 23).

Dactylogrammes originaux, photocopies, copies carbone

### **Série 3. Romans, contes, nouvelles et récits autobiographiques. – [1938]-[1968]. – 11 cm de document textuels**

La série rassemble surtout des textes de nouvelles et de récits autobiographiques. On y trouve deux textes de fiction sous forme de lettres, les textes de deux contes, et deux

exemplaires annotés du roman *Le Survenant* publiés chez Plon en 1946 et chez Fides en 1967.

Les dossiers sont classés par ordre chronologique.

Titre basé sur le contenu de la série.

Voir aussi la série *Billets, chroniques et autres écrits pour les revues et les journaux* qui contient des coupures de presse de quelques textes de souvenirs parus dans des périodiques.

#### Boîte 13 ch. 1

Les Survenants. – [mars 1938]. – 1 p.

Coupage de presse avec ajout manuscrit de la main de Germaine Guèvremont. Nouvelle parue dans le numéro du mois de [mars 1938] de la revue *Paysana*.

Coupage de presse annotée.

#### Boîte 13 ch. 2

Une grosse nouvelle. – [1938?]. – 20 feuillets

Le dossier contient le texte original avec quelques ajouts et corrections manuscrites, trois cartons à l'encre noire, et un tiré à part du conte paru dans les *Contes de l'Almanach*.

Dactylogramme annoté, copie carbone, imprimé.

#### Boîte 13 ch. 3

Lettre morte. – 1943. – 17 feuillets

Le dossier contient deux états d'écriture d'un conte paru dans la revue *Paysana* en mai 1943. Des notes et l'ébauche d'une autre nouvelle ont été rédigées au verso des feuillets 1, 6 et 7 de la première version. Le dossier contient aussi deux coupures de presse du conte dont une comportant un certain nombre de ratures, ajouts et corrections de la main de Germaine Guèvremont.

Dactylogrammes (une copie carbone) imprimés.

#### Boîte 13 ch. 4

La Peur. – 1943. – 9 f.

Le dossier contient le tapuscrit d'une nouvelle parue dans le numéro de juillet-août 1943 de *Paysana* et sa version imprimée avec quelques corrections et ratures de la main de Germaine Guèvremont.

Dactylogramme (copie carbone sur papier pelure), imprimé annoté.

#### Boîte 13 ch. 5

Lettre de Marie Amanda. – [194-?]. – 4 p.

Le dossier contient le texte d'une lettre du personnage Marie Amanda à « Mon Noir ».

Dactylogramme carbone, avec corrections olographes au crayon à la mine.

Titre basé sur le contenu du dossier.

Boîte 13 ch. 6

Le tour du village. – [1943]. – 19 feuillets

Le dossier contient un article en trois parties paru dans les numéros de juin et de juillet-août 1943 de *Paysana*, et la version imprimée de ces textes avec quelques corrections et ratures de la main de Germaine Guèvremont.

Dactylogrammes (copie carbone sur papier pelure), imprimés annotés.

Boîte 13 ch. 7

Un sauvage ne rit pas. – 1943. – 2 p.

Le dossier contient une nouvelle parue dans *La revue moderne*.

Coupure de presse (photocopie).

Boîte 13 ch. 8

*Le Survenant*. – [1946]. – 1 pièce

Exemplaire de l'édition Plon, Paris, sans les couvertures. Annotations au crayon à la mine de la main de Germaine Guèvremont : liste des personnages sous le justificatif de tirage et au faux-titre, 4 mots ajoutés en page 193; 3 mots soulignés en page 5; et quelques traits dans les marges.

Imprimé annoté.

Boîte 13 ch. 9

Le Chambreur. – 1951. – 1 pièce

Exemplaires du numéro de septembre-octobre de la revue *Amérique française* dans lequel la nouvelle « Le Chambreur » a été publiée. La page couverture porte les initiales de Germaine Guèvremont suivies des chiffres 3811, inscrits au crayon à la mine. Le second exemplaire, reçu avec le fonds, a été transféré à la collection des publications en séries de Bibliothèque et Archives Canada.

Imprimé.

Boîte 13 ch. 10

L'Émeraude. – 1952. – 2 p.

Le dossier contient une nouvelle parue dans *La revue moderne*.

Coupure de presse (photocopie).

Boîte 13 ch. 11

Lettre de l'Îlette au Pé. – [après 195-?]. – 1 feuillet

Texte humoristique sous forme de lettre avec quelques corrections et ajouts manuscrits.

Dactylogramme original.

Titre basé sur le contenu du texte.

Boîte 13 ch. 12

*À l'eau douce* : fragments. – [196-?]. – 10 p.

Le dossier contient des fragments de versions préliminaires de ce qui allait devenir le récit *À l'eau douce*.

Titre basé sur le contenu du dossier

Dactylogrammes originaux et copies carbone.

Boîte 13 ch. 13

*À l'eau douce*. – [avant avril 1967]. – 49 p.

Le dossier contient 3 états d'écriture d'un récit publié dans la revue *Châtelaine* et deux feuillets épars, les pages 11 et 17 de ce même texte. Tous les textes comportent des ajouts, corrections et substitutions au crayon à la mine. La dernière page du récit porte la mention « Extrait d'un livre en préparation : *Le premier miel* ». L'exemplaire du numéro de la revue *Châtelaine* (Vol. 8 n° 4) reçu avec le fonds n'a pas été conservé car Bibliothèque et Archives Canada en possède déjà des exemplaires en meilleure condition dans sa collection de publications en série.

Dactylogrammes (original et copies carbone).

Boîte 13 ch. 14, 15, 16, 17 et 18

*Le premier miel* : livre de souvenirs en préparation. – [1960-1967]. – 60 feuillets

Le dossier contient des avant-textes, des notes, des ébauches et des fragments épars d'un livre de souvenirs resté inachevé. L'auteur a utilisé le verso de plusieurs feuillets dont le recto avait déjà servi à la rédaction ou à l'impression d'autres textes.

Titre basé sur le contenu du dossier.

Documents olographes, dactylogrammes originaux et copies carbone.

Boîte 13 ch. 19

*Le premier miel*. – 1964- [ca1967]. – 4 feuillets

Le dossier contient différents états d'écriture d'un récit autobiographique. On y trouve 4 pages manuscrites tirées d'un agenda, deux états d'écriture dont il ne subsiste qu'une page, soit, pour un état, la page 4 paraphée par l'auteure, puis pour l'autre état, la première page au verso de laquelle se trouve une lettre à un correspondant [Alfred Desrochers?].

Documents olographes, dactylogrammes (originaux et copies carbone), coupure de presse (photocopie).

Boîte 13 ch. 20

*Le premier miel*. – [entre 1964 et 1967]. – 0,7 cm

Le dossier rassemble 7 états d'écriture du récit *Le premier miel*, très semblables sauf pour quelques corrections, et une version de trois pages numérotées 2 à 4. On y trouve, le

dossier contient une coupure de presse du récit paru dans *Le Devoir* le 31 octobre 1967 avec de nombreuses corrections de l'auteure.

Boîte 13 ch. 21

*Le Survenant*. – [entre octobre 1967 et août 1968]. – 4 pièces

Le dossier contient l'exemplaire de l'édition 1967 du *Survenant* publié chez Fides dans la collection Bibliothèque canadienne française comprenant une centaine de corrections et de modifications [en vue d'une nouvelle édition] : ratures, substitutions, corrections à l'encre bleue et au crayon à la mine. L'appareil critique du début rayé; indications pour l'insertion de lettrines; Alphonsine remplacé par Phonsine; Venant par Survenant; plusieurs substitutions d'adverbes et de conjonctions; l'achevé d'imprimer biffé. Une page dactylographiée remplace un passage biffé de la page 245, et un autre dactylogramme remplace le passage biffé des pages 240 à 243. Le dossier contient aussi la carte d'affaire de Jean-Paul Pinsonneault, directeur littéraire de La Corporation des Éditions Fides, portant l'inscription « Version corrigée par Germaine Guèvremont ». Imprimés annotés accompagnés de dactylogrammes.

#### **Série 4. Billets, chroniques et autres écrits pour les revues et les journaux. – 1941-1962. – 1 cm de documents textuels**

Cette série comprend principalement des coupures de presse d'articles parus dans les périodiques *Paysana*, *Le Samedi*, *Le Bonifacien*, *Le Petit journal*, *Le Nouveau journal* et *Perspectives*. On y trouve aussi des textes publiés par Germaine Guèvremont sous le pseudonyme de Jean Rhève ou celui d'Alice Ber dans des périodiques non-identifiés. Ces coupures de presse ont été photocopiées pour les besoins de conservation, ce qui semblait plus rapide que de vérifier si Bibliothèque et Archives Canada en possédait déjà une copie en version imprimée ou microfilmée.

Voir aussi la Série 3 qui contient des manuscrits dactylographiés de contes, de nouvelles et de récits autobiographiques paru dans des périodiques.

Titre basé sur le contenu de la série.

Boîte 13 ch. 22

*Paysana*. – 1941-1947. – 9 p.

Le dossier contient 7 articles parus dans la revue *Paysana* : « Une femme à son métier », « Plorine Phaneuf Paysnan », « Trois chasseurs déployant leur zèle », « De fil en aiguille », « L'arbre devant la maison » paru sous le pseudonyme de La Passante, « Avec un grain de sel » et « Goût de la lecture : richesse insurpassable ».

Coupures de presse (photopies).



Boîte 13 ch. 23

Madame Rivard. – [194-?]. – 1 p.

Texte publié sous le pseudonyme de Jan Rhève dans la rubrique « Des riens en prose » d'un journal non-identifié.

Coupure de presse.

Boîte 13 ch. 24

Écrit sur un paquet de cigarette. – [194-?]. – 1 feuillet

Dialogue humoristique écrit sur du papier en-tête de la revue *Paysana*. Le verso du feuillet contient un brouillon d'un court extrait du récit *À l'eau douce*.

Dactylogramme.

Boîte 13 ch. 25

Le 3<sup>e</sup> centenaire de Sorel. – 15 août 1942. – 3 p.

Texte publié dans *Le Samedi*.

Coupages de presse (photocopies).

Boîte 13 ch. 26

Lettre à des étudiants. – [194-]. – 1 p.

Texte publié dans *Le Bonifacien*, journal publié par les élèves et les anciens du Collège de Saint-Boniface au Manitoba

Coupure de presse (photocopie).

Boîte 13 ch. 27

Le Bulletin des agriculteurs. – août 1943-juillet 1944. – 12 p.

Le dossier contient 11 chroniques signées du pseudonyme d'Alice Ber : « Joies de l'été », « La main sur l'épaule », « Femme de chair et d'os », « Grand'mère à l'institutrice du rang », « Noël, divine réponse », « Le respect de choses », « Vérités bonnes à dire », « Pour le bon motif », « Rien à ne rien faire », « Les grands départs ».

Coupages de presse (photocopies).

Boîte 13 ch. 28

Il n'y a pas de recette de roman. – 30 septembre 1951. – 2 p.

Texte paru dans *Le Petit journal*.

Coupure de presse (photocopie).

Boîte 13 ch. 29

3 minutes avec Germaine Guèvremont. – 1961-1962. – 14 p.

Le dossier contient les textes de 27 chroniques parues dans *Le Nouveau journal*.

Coupages de presse (photocopies dont une annotée).

Boîte 13 ch. 30

Un beau type : La mère de village. – 12 mai 1962. – 1 p.

Texte paru dans la revue *Perspective*.

Coupure de presse.

### **Série 5. Conférences, allocutions et causeries. – [1947]-[1962]. – 2,5 cm de documents textuels**

La série contient des ébauches et des textes de conférences, allocutions ou causeries prononcées par Germaine Guèvremont à l'occasion du centenaire du Collège des médecins et devant le *Toronto Women Press Club*, la *Canadian Authors' Association*, l'Association des humanités, et la Société royale du Canada. On y trouve aussi les textes d'allocutions dont le public n'est pas identifié, allocutions ayant respectivement pour thème le Prix Nobel et les femmes, des souvenirs autobiographiques, et l'écriture du téléroman le *Survenant*.

Les textes de cette série témoignent surtout de la vision qu'avait Germaine Guèvremont de son métier de journaliste et d'écrivain.

Titre basé sur le contenu de la série.

Les dossiers sont classés par ordre chronologique.

Boîte 14 ch. 1

La femme du médecin de campagne. – [septembre 1947]. – 2 p.

Texte d'une causerie radiodiffusée par la Société Radio Canada le 6 septembre 1947 en l'honneur du centenaire du Collège des médecins et publiée dans l'hebdomadaire *Notre Temps*. Le journal annonce aussi la publication d'une critique et d'une tranche du roman *Marie-Didace* à paraître dans le numéro de la semaine suivante.

Coupure de presse (photocopie).

Boîte 14 ch. 2

Débuts dans le journalisme. – [1949?]. – 4 feuillets

Collage de textes dactylographiés et imprimés avec ratures, ajouts, substitutions et restructurations manuscrites [qui semble être un document préparatoire à la conférence présentée au *Toronto Women Press Club*]. Titre inscrit au verso du 4<sup>e</sup> feuillet.

Collage de dactylogrammes et imprimés annotés

Passages manuscrits en anglais.

Boîte 14 ch. 3

*Toronto Women Press Club*. – [1949?]. – 26 p.

Le dossier contient trois états d'écriture d'une conférence sur le métier de journaliste prononcée à Toronto. On y trouve aussi le manuscrit d'un court discours écrit au verso du papier à entête du *Royal York Hotel de Toronto* et la page 7 d'un texte sur la fugacité de la gloire.

Dactylogrammes annotés, document olographe.

Documents en anglais.

Boîte 14 ch. 4

Le français qui étonne la France de nos jours. [195-?]. – 17 p.

Le dossier contient deux états d'écriture d'une causerie donnée par Germaine Guèvremont.

Dactylogrammes [dont un carbone sur papier pelure].

Boîte 14 ch. 5

Le parlé au Canada est un sujet complexe. – [195-?]. – 10 p.

Texte d'une conférence [destinée, selon les héritiers de Madame Guèvremont, à l'Association des humanités] avec quelques corrections au crayon à mine de la main de l'auteure.

Titre basé sur l'incipit du texte.

Dactylogramme carbone.

Boîte 14 ch. 6

Débuts comme romancière. – [195- ?]. – 3 p.

Le dossier contient le texte d'une allocution de Germaine Guèvremont sur ses débuts comme romancière. On y trouve aussi un texte à l'intention d'une personne devant présenter Madame Guèvremont à un auditoire [qui pourrait être celui auquel elle aurait adressé l'allocution en question].

Dactylogramme original et copie carbone.

Titre basé sur le contenu du texte.

Boîte 14 ch. 7

À Banff. – [1951]. – 21 p.

Le dossier contient le texte du discours prononcé par Germaine Guèvremont à l'occasion de la réception du prix du Gouverneur général de l'année 1950 pour *The Outlander*, et le texte de sa participation à un panel organisé par la *Canadian Authors' Association*.

Dactylogrammes originaux annotés.

Documents en anglais.

Boîte 14 ch. 8

*How did I start to write?* – [1951?]. – 5 f.

Le dossier contient les premières pages d'une conférence de Germaine Guèvremont sur sa venue à l'écriture. Texte incomplet comprenant plusieurs ajouts, modifications et corrections au crayon à la mine.

Dactylogramme original annoté.

Document en anglais.

Boîte 14 ch. 9

Le Prix Nobel et les femmes. – [1951?]. – 12 p.

Le dossier contient le texte d'une conférence sur Alfred Nobel et sur les femmes ayant reçu le Prix Nobel.

Dactylogramme original comportant plusieurs ajouts, ratures et modifications au crayon à la mine.

En anglais.

Titre basé sur le thème de la conférence.

Boîte 14 ch. 10

Conférences non identifiées. – [ca 1955]. – 15 p.

Le dossier contient le texte d'une conférence de Germaine Guèvremont présentée à un auditoire de jeunes écrivains, deux versions de souvenirs autobiographiques à l'intention de la presse et du public, et le texte incomplet d'une conférence sur l'écriture du téléroman *Le Survenant*.

Dactylogramme originaux et photocopies.

Documents en anglais.

Boîte 14 ch. 11

Société Royale du Canada. – [1962]. – 3 p.

Le dossier contient le début d'un discours écrit par Germaine Guèvremont pour la réception donnée lors de son élection à la Société royale du Canada. Texte comportant plusieurs ratures, ajouts et modifications manuscrites. Le dossier comprend aussi la dernière page d'une autre version du discours rédigé pour la même occasion, version dans laquelle Germaine Guèvremont trace le portrait de son père et qu'elle termine par ces mots « Mon père fut l'arbre de ma vie littéraire : je n'en suis que l'ombrage ».

Dactylogrammes originaux et copie carbone.

## **Série 6. Souvenirs. – 1901-1968. – 3,5 cm de documents textuels et 1 bande sonore**

Cette série comprend des souvenirs conservés par Germaine Guèvremont ou par sa famille, tel un livre de prière, une page manuscrite autographiée du début du roman *Le Survenant*, un article de Michel Servan, une lettre de Samuel Putman, des diplômes, deux lettres de Claude-Henri Grignon à Jeanne G.[rignon] Nyson, une copie de la bande sonore

du film *Germaine Guèvremont romancière*, et une copie d'un texte de Gabrielle Roy lui rendant un hommage posthume. La série renferme aussi des notes et la copie d'un acte notarié de 1715 ayant peut-être servi de document préparatoire à certains de ses écrits. Titre basé sur le contenu de la série.  
Les dossiers sont classés par ordre chronologique.

Boîte 14 ch. 12

*L'Ange conducteur dans les exercices de la piété chrétienne*. - 1901. - 1 pièce  
Livre de prières publié aux Éditions Léon XIII. Exemplaire portant deux ex-libris manuscrits : « *Ma bibliothèque* » inscrits sur la page de garde avant et « Germaine Grignon, âgée de 9 ans » sur la page de garde arrière du volume. La page 3 porte la dédicace : « Souvenir de l'année 1902 donné à Germaine Grignon pour récompense de classe ».  
Imprimé annoté.

Boîte 14 ch. 13

Notes. - [19 -]. - 1 feuillet  
Liste d'idées, d'expressions et de réflexions consignées au recto et au verso d'un feuillet.  
Titre basé sur le contenu du document.  
Document olographe.

Boîte 14 ch. 14

Acte notarié. - [19 -]. - 5 feuillets  
Copie manuscrite (d'une autre main que celle de Germaine Guèvremont) d'un acte de 1715 consignait une obligation de Catherine Roy, veuve de feu Pierre Salvail de Saurel en faveur de son fils Antoine, acte dans lequel on apprend que Madame Salvail dit avoir été captive des Iroquois pendant environ dix ans.  
Copie manuscrite.

Boîte 14 ch. 15

Le Survenant. - [après 1942]. - 1 feuillet  
Copie manuscrite du début du roman *Le Survenant* faite et signée par Germaine Guèvremont.  
Document olographe.

Boîte 14 ch. 16

La cuisine canadienne vue par Germaine Guèvremont. - juin 1946. - 1 p.  
Article de Michel Servan paru dans la revue *Gastronomie*, avec une correction manuscrite.  
Coupure de presse (photocopie).

Boîte 14 ch. 17

Samuel Putman. – 16 décembre 1947. – 4 p.

Lettre de Samuel Putman, éditeur, à Germaine Guèvremont au sujet de la possibilité de traduire et de publier *Le Survenant* et *Marie-Didace* en américain, en un seul volume. Polycopie d'un dactylogramme signé.

Boîte 14 ch. 18 et contenant n°15

Diplômes. – 1948-1960. – 3 pièces

Le dossier contient le diplôme et le texte de présentation du Doctorat Honoris Causa décerné par l'Université d'Ottawa à Germaine Guèvremont en mai 1960, et un Certificat témoignant de son élection à l'Académie Canadienne française le 6 décembre 1948, certificat signé par Victor Barbeau et Guy Frégault.

Boîte 14 ch. 19

Claude-Henri Grignon. – 1961. – 3 pièces

Le dossier contient deux lettres de Claude-Henri Grignon à Jeanne G.[rignon] Nyson, sœur de Germaine Guèvremont, accompagnées d'une enveloppe d'adresse annotée, entre autres, par Germaine Guèvremont.

T-3-5

Germaine Guèvremont romancière. – 25 août 1969. – 1 bande sonore

Copie de la trame sonore du film de l'Office national du film réalisé en 1959 pour la série *Profils et Paysages*.

Boîte 14 ch. 18

Gabrielle Roy. – [après le 21 août 1968]. – 5 p.

Texte de Gabrielle Roy en hommage à Germaine Guèvremont.

Datylogramme (copie carbone).

Support Media	Vol.	Dossier / Pièce File / Item	Titre Title	Portée et contenu Scope and content	Dates
<b>Fonds Germaine Guèvremont</b>					
<b>Série romans, contes, nouvelles et récits autobiographiques</b>					
Textuel	16	1	Exemplaire de Marie-Didace	Ce dossier contient un exemplaire de Marie-Didace (Éditions Beauchemin, 1947). Le livre porte la mention « mon exemplaire GG » et comprend plusieurs passages annotés et soulignés de la main de Germaine Guèvremont.	1947
Textuel	16	2	Tapuscrit de The Tales of the Miss Mondors, traduction corrigée de la main de Germaine Guèvremont	Ce dossier contient le tapuscrit annoté par Germaine Guèvremont de la nouvelle The Tales of the Miss Mondors, la version traduite vers l'anglais par A. M. Goodisson de Les demoiselles Mondor (La Revue moderne, 1949).	1950
Textuel	16	3	[Tapuscrit de Un autochtone ne rit pas] Titre original : Tapuscrit de Un sauvage ne rit pas	Ce dossier contient le tapuscrit annoté de la nouvelle « Un sauvage ne rit pas » de Germaine Guèvremont (La Revue moderne, 1943).	[avant 1943]
Textuel	17	1	Quelques pages du Free Press Weekly Prairie Farmer du 29 août 1951 où est publié un long extrait de la traduction du Survenant, The Outlander	Ce dossier contient un extrait de The Outlander, la traduction du Survenant (Beauchemin, 1945) de Germaine Guèvremont paru dans le Free Press Weekly Prairie (29 août 1951).	29 août 1951
Textuel	17	2	Quelques pages du Free Press Weekly Prairie Farmer du 5 sept. 1951 où est publié un long extrait de la traduction du Survenant, The Outlander	Ce dossier contient un extrait de The Outlander, la traduction du Survenant (Beauchemin, 1945) de Germaine Guèvremont paru le Free Press Weekly Prairie (5 septembre 1951).	5 septembre 1951
Textuel	17	3	Quelques pages du Free Press Weekly Prairie Farmer du 12 sept. 1951 où est publié un long extrait de la traduction du Survenant, The Outlander	Ce dossier contient un extrait de The Outlander, la traduction du Survenant (Beauchemin, 1945) de Germaine Guèvremont paru dans le Free Press Weekly Prairie (12 septembre 1951).	12 septembre 1951
Textuel	17	4	Copie originale de Châtelaine d'avril 1967 avec un texte dans la rubrique Rencontre	Ce dossier contient un exemplaire de la revue Châtelaine (avril 1967) dans lequel sont parus les articles « Germaine Guèvremont. Rencontre avec l'auteur du Survenant » de Louis Pelletier-Dlamini et « À l'eau douce. En exclusivité : extraits de Mémoires qui paraîtront bientôt » de Germaine Guèvremont.	Avril 1967
Textuel	17	5	Extrait original du Devoir d'une page du 31 octobre 1967 où figure un chapitre inédit de Germaine Guèvremont intitulé Le Premier miel	Ce dossier contient l'article « Le Premier miel. Chapitre inédit de Germaine Guèvremont » paru dans Le Devoir (31 octobre 1967).	31 octobre 1967
<b>Série billets, chroniques et autres écrits pour les revues et les journaux</b>					
Textuel	17	6	3 grandes pages originales de Le samedi du 15 août 1942 où Germaine Guèvremont signe un texte sur le 3ème centenaire de Sorel	Ce dossier contient l'article « Le 3ème centenaire de Sorel » de Germaine Guèvremont paru dans Le Samedi (15 août 1942).	15 août 1942
<b>Série conférences, allocutions et causerie</b>					
Textuel	16	4	Tapuscrit pour conférence sur [les] méthodes de travail [de Germaine Guèvremont]	Ce dossier contient trois pages tapuscrites d'un texte sur les méthodes de travail de Germaine Guèvremont.	[entre 1945 et 1968]
Textuel	16	5	Tapuscrit pour [la] Société Saint-Jean-Baptiste	Ce dossier contient le tapuscrit annoté (14 pages) d'une conférence donnée par Germaine Guèvremont à la Société Saint-Jean-Baptiste au sujet du français canadien. Chaque page et plusieurs paragraphes sont corrigés de la main de Germaine Guèvremont.	[entre 1945? et 1968]
Textuel	16	6	Tapuscrit pour conférence au Club Saint-Laurent	Ce dossier contient le tapuscrit annoté (12 pages) d'une conférence donnée par Germaine Guèvremont au Club Saint-Laurent au sujet de l'écrivain canadien. Plusieurs paragraphes ont été réécrits et d'autres corrections ont été effectuées à la main par Germaine Guèvremont.	[1958?]
Textuel	16	7	[Tapuscrit de] La langue au Canada by Mme Germaine Guèvremont, conférence prononcée le 30 mai 1952	Ce dossier contient le tapuscrit (5 pages) d'une conférence donnée par Germaine Guèvremont le 30 mai 1952 au sujet du français canadien.	1952
Textuel	16	8	Tapuscrits de présentation de M. Ablerto Moravia	Ce dossier contient deux tapuscrits d'un texte (1 page) de présentation de l'écrivain Alberto Moravia par Germaine Guèvremont avec plusieurs corrections de sa main.	[entre 1945? et 1968]
Textuel	16	9	Tapuscrit de conférence pour la Société Saint-Jean-Baptiste	Ce dossier contient le tapuscrit annoté (8 pages) d'une conférence donnée par Germaine Guèvremont à la Société Saint-Jean-Baptiste au sujet du français canadien avec plusieurs annotations et corrections de sa main.	[entre 1945? et 1968]

Support Media	Vol.	Dossier / Pièce File / Item	Titre Title	Portée et contenu Scope and content	Dates
Textuel	16	10	Tapuscrit d'un texte intitulé « Un auteur doit-il être son éditeur »	Ce dossier contient le tapuscrit annoté (4 pages), avec plusieurs corrections à la main, d'une conférence sur l'édition à compte d'auteur que Germaine Guèvremont a prononcée à l'hôtel Windsor au congrès annuel de la Canadian Authors' Association le 27 juin 1950.	1950
<b>Série souvenirs</b>					
Textuel	16	11	Scénario original d'un épisode de la série « Profils et paysages »	Ce dossier contient le tapuscrit (12 pages) d'un épisode de la série « Profils et paysages » (Office national du film du Canada, 1959) dans lequel Germaine Guèvremont est interviewée par Gérard Pelletier. L'épisode comprend aussi des extraits du Survenant (Éditions Beauchemin, 1945).	1959
Textuel	16	12	Tapuscrits et manuscrits (et copies) de correspondance de 1946 à 1952 entre William Arthur Deacon et Germaine Guèvremont	Ce dossier contient des photocopies de correspondance manuscrite et tapuscrite échangées par Germaine Guèvremont et William Arthur Deacon entre 1946 et 1952 qui a servi à la préparation d'un ouvrage sur William Arthur Deacon.	1980
Textuel	16	13	4 notes tapuscrites et 2 enveloppes adressées à M. Arthur Prévost au Petit journal en 1943	Ce dossier contient quatre notes tapuscrites signées par Germaine Guèvremont et deux enveloppes adressées à M. Arthur Prévost au Petit journal en 1943 et en 1944.	1943-1944
Textuel	16	14	3 lettres de félicitations à Germaine Guèvremont de la République française	Ce dossier contient trois lettres de félicitations envoyées à Germaine Guèvremont en 1947 de la part de la République française concernant le prix Sully-Olivier de Serres décerné au Survenant (Éditions Beauchemin, 1945; Plon, 1946).	1947
Textuel	16	15	Exemplaire de la Revue de l'Alliance française de juin 1947 où on souligne que le prix Sully est remis à Germaine Guèvremont	Ce dossier contient un exemplaire de la Revue de l'Alliance française (no 30, juin 1947) dans lequel on souligne que le prix Sully-Olivier de Serres a été décerné à Germaine Guèvremont pour Le Survenant (Éditions Beauchemin, 1945; Plon, 1946).	Juin 1947
Textuel	16	16	Exemplaire de la revue Lectures de novembre 1953 avec photo de Germaine Guèvremont sur la couverture	Ce dossier contient un exemplaire de la revue Lectures (vol. 10, no 3, novembre 1953) avec la photo de Germaine Guèvremont sur la page couverture. La revue comprend aussi un article (11 pages) consacré à l'écrivaine.	Novembre 1953
Textuel	16	17	Exemplaire de la revue Le digeste français de 1951 avec photo de Germaine Guèvremont sur la page couverture	Ce dossier contient un exemplaire de la revue Le digeste français (vol. 23, no 138, mars 1951) avec la photo de Germaine Guèvremont, la personnalité du mois, sur la page couverture. La revue comprend aussi un article (7 pages) de Claude-Henri Grignon, son cousin, au sujet de l'écrivaine.	Mars 1951
Textuel	16	18	Exemplaire de la Revue dominicaine de 1948 sur laquelle Germaine Guèvremont a écrit « Le Survenant et Marie-Didace »	Ce dossier contient un exemplaire de la Revue dominicaine (vol. 45, no 1, janvier 1948) sur laquelle Germaine Guèvremont a écrit au crayon de plomb « Le Survenant et Marie-Didace ». La revue comprend un article (15 pages) de Bruno Lafleur au sujet de l'écrivaine et de ses romans.	Janvier 1948
Textuel	17	7	Extrait original d'une page du Devoir du 25 mai 1974 dans lequel figure le texte « Le testament littéraire de Germaine Guèvremont »	Ce dossier contient l'article « Le testament littéraire de Germaine Guèvremont » de Jean-Pierre Duquette paru dans Le Devoir (25 mai 1974).	25 mai 1974